



Eğlenceli Masallar

Yapı Kredi Yayınları - 4596
Dođan Kardeř - 714

Eğlenceli Masallar
Özgün adı: Le Père Castor raconte ses histoires pour rire
Çeviren: řilan Evirgen

Kitap editörü: Korkut Erdur - Filiz Özdem
Düzelti: Filiz Özkan

Grafik uygulama: Süreyya Erdođan

Baskı: Bilnet Matbaacılık ve Ambalaj San. A.ř.
Dudullu Organize San. Bölgesi 1.Cad. No:16 Ümraniye-Istanbul
Tel: 444 44 03 • Fax: (0216) 365 99 07-08 • www.bilnet.net.tr
Sertifika No: 31345

Çeviriye temel alınan baskı: Père Castor, Flammarion, 2014
1. baskı: İstanbul, Nisan 2016
ISBN 978-975-08-3620-6

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.ř., 2014
Sertifika No: 12334

Copyright © Flammarion 2016
Bütün yayın hakları saklıdır.

Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında
yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.ř.
Kemeraltı Caddesi Karaköy Palas No: 4 Kat: 2-3 Karaköy 34425 İstanbul
Telefon: (0 212) 252 47 00 (pbx) Faks: (0 212) 293 07 23
<http://www.ykykultur.com.tr>
e-posta: ykykultur@ykykultur.com.tr
İnternet satış adresi: <http://alisveris.yapikredi.com.tr>

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık
PEN International Publishers Circle üyesidir.



Eğlenceli Masallar



YKY

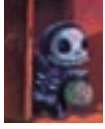
YAPI KREDİ YAYINLARI

İçindekiler



Orman Canavarı © 8

Anlatan: Sylvie Poillevé, Resimleyen: Hervé Le Goff



Hık Hık Hık, Cadı! © 12

Anlatan: Sylvie Poillevé, Resimleyen: Virginie Fraboulet



Kurt Olmak İsteyen Küçük Eşek © 18

Anlatan: Marie-Hélène Delval, Resimleyen: Sébastien Pelon



Pek Akıllı Bu Tavuklar © 26

Anlatan: Sylvie Poillevé, Resimleyen: Maria Sole Macchia



Korsan Fare Korsası © 32

Anlatan: Magdalena, Resimleyen: Vincent Bourgeau



Canını Seven Kaçsın! © 40

Bir Hint masalından uyarlayarak anlatan: Robert Giraud,
Resimleyen: Vanessa Gautier



Sayı Saymayı Bilmiyen Kurt © 48

Anlatan: Nadine Brun-Cosme, Resimleyen: Nathalie Choux.



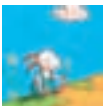
Arşibald'ın Küçük Not Defteri © 56

Anlatan: Anne-Marie Chapouton, Resimleyen: Pierre Caillou



Edgar'a Dikkat! © 62

Anlatan ve Resimleyen: Jean-François Dumond



Kimsenin Görmediği Canavar © 70

Yazan: Danièle Fossette, Resimleyen: Hervé Le Goff



Öğretmenim Çocuk Yiyen Bir Dev! © 76

Anlatan: Sylvie Poillevé, Resimleyen: Laurent Richard



Kurt Geliyor, Kaçın! © 84

Anlatan: Magdalena, Resimleyen: Myriam Mollier



Hubert ve Taze Fasulyeler © 88

Anlatan: Anne-Marie Chapouton,
Resimleyen: Serge Ceccarelli



Ben Tavşan Değilim © 94

Anlatan: Martine Guillet, Resimleyen Maria Sole Macchia



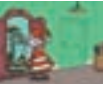
Yamuk Ev © 100

Anlatan: Sylvie Misslin, Resimleyen: Magali Le Huche



Küçük Cadı Her Şeyden Korkuyor © 108

Anlatan: Sylvie Poillevé, Resimleyen: Myriam Mollier



Noel Baba Çok Şık! © 116

Anlatan: Sylvie Poillevé, Resimleyen: Pierre Caillou



Kurtların En Yırtıcısı © 122

Anlatan: Sylvie Poillevé, Resimleyen: Olivier Tallec



1. Orman Canavarı

Anlatan: Sylvie Poillevé, Resimleyen: Hervé Le Goff



Devasa ormanda çıt yoktu... Kocaman fil Pampam huzur içinde uyuyordu.

Birdenbire duyduğu tıkırtılar, gıcırtilar ve özellikle de bağırtılar onu uyandırdı.

Saėa, sola, ne, arkaya bakındı durdu... Kimse yoktu!

Oysa, kulağının içinde bir çığlık sürekli çınlayıp duruyordu.



Çok büyük bir çığlıktı, kocaman bir çığlık, sanki ... canavar çığlığı!

Şaşkına dönen Pampam, koşarak kaçtı.



Rampampam, rampampam, rampampam... diye ses çıkarıyordu yere vurduğu kocaman ayakları.

Kocaman arkadaşı Hippo'ya rastladı, korkudan titreyerek onun sırtına atladı ve kekeleyerek şöyle dedi:

“Bir... bir... ca-ca-canavar beni takip ediyor!”

“Canavar mı?.. Koşalım, kaçalım!” diye haykırdı çok korkan Hippo.

Ve bir toz bulutu içinde, ikisi de büyük gürültüyle kaçtı.





Rampampam, rampampam, rampampam...

Ama önlerine, kocaman arkadaşları gergedan Gerge çıktı. “Çekil!” diye bağırdı Pampam ve Hippo, “Peşimizde bir canavar var!”

“Bir-bir ca-ca-canavar mı?” diye kekeledi Gerge, “Bekleyin beni de! Ben de geliyorum sizinle!”

Rampampam, rampampam, rampampam...

Kocaman ayakları davul çalarcasına yere vuruyordu.

Rampampam, rampampam, rampampam...



Yer sarsılıyor, çatlıyordu...

Toz kalkıyordu...

“Durun!! Yeter artık, ne bu gürültü böyle!” diye bağırdı canavar.

Üç arkadaş itişip kakışarak, çılgınca koşmayı bıraktı.

Neredeydi bu canavar, nerede saklanıyordu?

Ve birden, onu gördüler, orada... filin kulağının içindeydi.

Bu bir pireydi, küçücüktü, minicikti ve öfkeden kıpkırmızı olmuş, bağıyordu onlara:

“Neler oluyor burada? Artık şarkı da mı söyleyemeyeceğim rahatça?”

